

# Zertifikat

Certificate

Registrier-Nr.

Registered No.

935/06 Rev. 1

Zeichen des Auftraggebers  
Customer's reference

Hr. Tiekstra

Auftragsdatum  
Date of order

01.06.2004

Aktenzeichen  
File reference

2.4-416704 BnuA05

Prüfbericht Nr.  
Test report no.

3302/04

Name und Anschrift  
des Auftraggebers

**Eurotruss B.V.**  
Castorweg 2  
8938 BE Leeuwarden  
Niederlande

Name and address of  
the customer

Ist berechtigt, das unten  
genannte Produkt  
mit dem abgebildeten Zeichen  
zu kennzeichnen



is authorized to  
provide the product  
mentioned below with  
the mark as illustrated

Fertigungsorte

**Eurotruss B.V.**  
Castorweg 2  
8938 BE Leeuwarden  
Niederlande

Manufacturing (s)

Gepflicht nach

DIN 4113-1:1980, DIN 4113-1/A1:2002,  
DIN 4113-2:2002, DIN V 4113-3:1998

Tested in accordance with

Beschreibung des  
Produktes  
(Details s. Anlage 1)

**Aluminium Traversen System Typ XT**  
Aluminium Truss System XT

Description of product  
(Details see Annex 1)

TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle für  
Gerätesicherheit und Metallprodukte

i.V. 

Gültig bis: 28.12.2009  
Valid until: 28.12.2009

Essen, 23.03.2004

Bitte beachten sie auch die umseitigen Hinweise  
Please also pay attention to the information stated overleaf

#### Hinweise zum TÜV NORD - Zertifikat

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umseitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umseitig abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgenannten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

#### Hints to the TÜV NORD - Certificate

This TÜV NORD - certificate is applicable only to the firm stated overleaf, the specified product, and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

The right to use the approval mark shown overleaf is granted only for those products which are identical with the prototype that has passed the test, the statements in the test report and the supplementary agreements.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested prototype with the series product brought on the market can be checked.

The recipient of the TÜV NORD - Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particularly shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body without delay when it has expired or revoked.

Anlage 1 zum Zertifikat Nr.: / Annex 1 to Certificate No. 93506 Rev. 1

Aktenzeichen: / File reference: 2.4-4167/04

Typbezeichnung:	Aluminium Traversen System Typ XT	
Anschlussquerschnitt:	rechteckig mit Kantenlängen von 520 x 750 mm bezogen auf die Mittellinien	
Bauteillängen:	1,0 m – 3,25 m (in Schrittweiten von 0,75 m) sowie 2,0 m und 3,0 m	
Gurtrohre:	50 x 4 mm (AlMgSi 1 F31 / EN AW 6082 T6)	
Streben:	30 x 3 mm (diagonal im Ober- und Unterzug) AlMgSi 1 F31 / EN AW 6082 T6	
	50 x 3 mm (Querstreben im Ober- und Unterzug ) AlMgSi 1 F31 / EN AW 6082 T6	
	40 x 3 mm (Querstreben seitlich) AlMgSi 1 F31 / EN AW 6082 T6	
	40 x 3 mm (diagonal seitlich) AlMgSi 1 F31 / EN AW 6082 T6	
	40 x 3 mm (diagonal seitlich) AlMgSi 1 F31 / EN AW 6082 T6	
Verbindungselemente:	Eurotruss FT	
konischer Endverbinder:	AlCuMgPb F37 / EN AW 2030 T3	
konischer Sicherungsbolzen	Festigkeitsklasse 10.9	
Maximal zulässige innere Kräfte:	Biegemoment:	$M_{max} = 69,4 \text{ kNm}$
	Querkraft:	$Q_{max} = 21,7 \text{ kN}$
	Normalkraft:	$N_{max} = 46,2 \text{ kN/Gurtrohr}$

Die oben aufgeführten Produkte dürfen wie folgt gekennzeichnet werden:  
The above mentioned products could be provided with the following marking:

TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle für  
Gerätesicherheit und Medizinprodukte

i.v. G. G.



## Belastungsdaten:

Länge	Mittige Einzellast	Durchbiegung	Gleichmäßige Linienlast	Durchbiegung
[m]	[kg]	[mm]	[kg/m]	[mm]
6	4308	8	----	----
8	3454	16	533	13
10	2726	26	422	25
12	2234	37	349	43
14	1877	51	268	62
16	1604	66	201	81
18	1388	85	154	103
20	1210	105	121	127
22	1061	128	96	153
24	934	154	78	182
26	823	182	63	214
28	725	213	52	248
30	637	247	42	285

Die obige Lasttabelle wurde für den Lastfall Hauptlast sowie für die Auflagerbedingung Balken auf zwei Stützen nachgewiesen. Dabei wurde eine Eigenlast von 20 kg/m zugrunde gelegt.

Die oben aufgeführten Produkte dürfen wie folgt gekennzeichnet werden:  
The above mentioned products could be provided with the following marking:

TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle für  
Geräteicherheit und Medizinprodukte

i.V. G. G.



Anlage 1 zum Zertifikat Nr.: / Annex 1 to Certificate No.: 935/06 Rev. 1

Aktenzeichen: / File reference: 2.4-4167/04

Kind of Product:	Aluminium Truss System Type XT	
Connecting cross section:	rectangular with a flange length of 520 x 750 mm relating to the centerline	
Effective length:	1,0 m – 3,25 m as soon as 2,0 m and 3,0 m	
Main tubes:	∅ 50 × 4 mm (AlMgSi 1 F31 / EN AW 6082 T6)	
Braces:	30 × 3 mm (diagonal in top and bottom cord),	
	AlMgSi 1 F31 / EN AW 6082 T6	
	50 × 3 mm (parallel in top and bottom cord),	
	AlMgSi 1 F31 / EN AW 6082 T6	
	40 × 3 mm (parallel side wise),	
Connecting elements:	Eurotruss FT	
	Conical connecting element:	AlCuMgPb F37 / EN AW 2030 T3
	Conical safety bolt:	strength category 10.9
	Stress Resultants:	bending moment:
shear force:		$Q_{max} = 21,7 \text{ kN}$
normal force:		$N_{max} = 46,2 \text{ kN/ Main tube}$

Die oben aufgeführten Produkte dürfen wie folgt gekennzeichnet werden:  
The above mentioned products could be provided with the following marking:

TUV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle für  
Geräteicherheit und Medizinprodukte

i.v. 



Load table:

length	central point load	deflection	uniformly distributed load	deflection
[m]	[kg]	[mm]	[kg/m]	[mm]
6	4306	8	---	---
8	3454	16	533	13
10	2726	26	422	25
12	2234	37	349	43
14	1877	51	268	62
16	1604	68	201	81
18	1388	85	154	103
20	1210	105	121	127
22	1061	128	96	153
24	934	154	78	182
26	823	182	63	214
28	725	213	52	248
30	637	247	42	285

The loadtable has been approved for the loadcase mainload and simple supported beam. A dead weight of 20 kg/m has been included.

Die oben aufgeführten Produkte dürfen wie folgt gekennzeichnet werden:  
 The above mentioned products could be provided with the following marking:

TÜV NORD CERT GmbH  
 Zertifizierungsstelle für  
 Gerätesicherheit und Medizinprodukte

i.v. 

